

Bruxelles, 5. lipnja 2020.
(OR. en)

8630/20

DEVGEN 76
POLGEN 68
ACP 46
COHAFA 28
RELEX 424
COAFR 153
COWEB 81
ELARG 54
COEST 110
MOG 31
MAMA 68

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	5. lipnja 2020.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	8346/1/20 REV 1
Predmet:	Globalni odgovor skupine Team Europe na COVID-19 – zaključci Vijeća (5. lipnja 2020.)

Za delegacije se u prilogu nalaze zaključci Vijeća pod naslovom „Globalni odgovor skupine Team Europe na COVID-19”, odobreni pisanim postupkom 5. lipnja 2020.

Globalni odgovor skupine Team Europe na COVID-19

Zaključci Vijeća

1. Vijeće je i nadalje duboko zabrinuto zbog globalnog širenja pandemije bolesti COVID-19., koja nije prestala odnositi živote diljem svijeta. Uviđa izvanredno stanje velikih razmjera koje je prouzročila u području zdravstva te pozdravlja rad zdravstvenih i humanitarnih djelatnika, kao i onih koji rade na razvojnim poslovima, liječnika i istraživača te drugih ključnih radnika. Ta je pandemija prerasla u globalnu krizu s dalekosežnim društvenim i gospodarskim posljedicama koje produbljuju različite oblike nejednakosti. Prouzročila je pogoršanje već postojećih humanitarnih kriza, među ostalim krize u pogledu sigurnosti opskrbe hranom, te ugrozila napore za iskorjenjivanje siromaštva, održivi razvoj, ljudska prava, demokraciju i vladavinu prava, kao i stabilnost i sigurnost diljem svijeta. Sada je trenutak za globalnu solidarnost, međunarodnu suradnju, učinkovito zajedničko djelovanje i transparentnost.
2. Vijeće ističe hitnost zaštite života i sredstava za život svih ljudi, pri čemu se nikoga ne smije zapostaviti. Također ističe važnost davanja prednosti naporima u partnerskim zemljama kojima je pomoć najpotrebnija, u skladu sa Zajedničkom komunikacijom o globalnom odgovoru EU-a na Covid-19, s posebnim naglaskom na najmanje razvijene zemlje, uglavnom u Africi, i zemlje u nestabilnim situacijama ili zemlje pogođene sukobima, te pružanjem potpore partnerima u susjedstvu, na zapadnom Balkanu, u Latinskoj Americi i drugim regijama.
3. Vijeće poziva na pristup utemeljen na pravima te usmjeren na ljude i na najranjivije i marginalizirane skupine te na osobe u ranjivom položaju, uključujući siromašne u gradovima, migrante, izbjeglice, interno raseljene osobe i njihove zajednice domaćine te osobe koje pripadaju vjerskim manjinama. Vijeće ističe potrebu posebnog posvećivanja pozornosti rodu, dobi i invaliditetu.

4. Ponovno ističe predanost EU-a i njegovih država članica potpunoj provedbi Programa održivog razvoja do 2030. i Pariškog sporazuma, koji su ključni za održiv oporavak od krize prouzročene bolešću COVID-19. Naponi za oporavak stvarna su prilika za „bolju i zeleniju ponovnu izgradnju” te Vijeće u tom kontekstu ističe važnost postizanja brzih i konkretnih rezultata te osiguravanja usklađenosti potpora s planovima oporavka partnerskih zemalja, uz istodobno promicanje pravednih, održivih i uključivih procesa oporavka u skladu sa Zelenim planom koji je predložila Europska komisija.
5. Vijeće podsjeća na ključnu ulogu EU-a u potpori vodstvu glavnog tajnika UN-a u pogledu globalnog odgovora na pandemiju bolesti COVID-19. Vijeće podupire poziv glavnog tajnika Ujedinjenih naroda na globalni prekid vatre u kontekstu pandemije te ponovno ističe svoju potporu koordinacijskoj ulozi Svjetske zdravstvene organizacije (WHO) u globalnom odgovoru na javno zdravlje. Nadalje ističe potrebu za podupiranjem učinkovitog multilateralizma i važnost koordinacije globalnog djelovanja s UN-om, regionalnim organizacijama, osobito Afričkom unijom, te drugim međunarodnim multilateralnim organizacijama i financijskim institucijama u odgovoru na ovu globalnu krizu. Vijeće pozdravlja sveobuhvatne napore Međunarodnog monetarnog fonda i multilateralnih razvojnih banaka da znatno ubrzaju potporu zemljama u razvoju u njihovu odgovoru na krizu. Također pozdravlja inicijativu skupine G20 i Pariškog kluba da se najsiriromašnijim zemljama omogući obustava servisiranja duga. Vijeće potiče rad usmjeren na koordinirane međunarodne napore za otpis duga partnerskim zemljama, koje provode i službeni bilateralni i privatni vjerovnici, s osobitim naglaskom na zemljama koje se suočavaju s problemima solventnosti, na pojedinačnoj osnovi te u bliskoj suradnji s međunarodnim financijskim institucijama.

6. Vijeće u potpunosti podržava pristup skupine Team Europe predložen u Zajedničkoj komunikaciji o globalnom odgovoru EU-a na Covid-19, koji se temelji na doprinosima EU-a i njegovih država članica, provedbenih agencija, Europske investicijske banke (EIB) i drugih europskih financijskih institucija, uključujući Europsku banku za obnovu i razvoj (EBRD). U tom pogledu Vijeće pozdravlja najavu da će se putem paketâ Team Europe preusmjeriti više od 33 milijarde eura kako bi se odgovorilo na razorne učinke krize prouzročene bolešću COVID-19 u partnerskim zemljama i regijama. Na temelju doprinosa EU-a, država članica i drugih partnera, paket Team Europe temelji se na sljedećoj regionalnoj raspodjeli sredstava¹:

- Globalno
- Jamstva
- Zapadni Balkan i Turska
- Susjedstvo
- Supsaharska Afrika
- Latinska Amerika i Karibi
- Azija i Pacifik
- AKP, regionalni
- prekomorske zemlje i područja.

¹ Odgovarajući iznosi navedeni su u prilogu ovim Zaključcima.

7. Vijeće pozdravlja prioritete politike skupine Team Europe, a to su: i. izvanredan odgovor na neposrednu zdravstvenu krizu i s njome povezane humanitarne potrebe; ii. jačanje zdravstvenih sustava te vodoopskrbnog i sanitarnog sustava, kao i jačanje kapaciteta partnerâ za pripravnost i odgovor te iii. neposredna potpora ublažavanju društvenih, gospodarskih i političkih posljedica krize. U tom pogledu Vijeće ističe da sve hitne mjere moraju biti usklađene s međunarodnim i humanitarnim pravom, kao i humanitarnim načelima, uz osiguravanje snažne perspektive rodne ravnopravnosti na svim razinama. Nadalje, Vijeće ponovno ističe važnost promicanja i poštovanja načela dobrog upravljanja, ljudskih prava, vladavine prava, demokracije, rodne ravnopravnosti i nediskriminacije te promicanja sigurnosti, pogodnog prostora za građansko djelovanje, socijalne zaštite, dostojanstvenih radnih uvjeta, kao i pristupa uključivom i pravednom obrazovanju, uključujući učenje na daljinu i u okviru cjeloživotnog učenja za sve.
8. Vijeće ističe da hitne situacije, uključujući trenutačnu pandemiju, pogoršavaju već postojeće rodne nejednakosti. U tom kontekstu Vijeće naglašava potrebu za radom na suzbijanju rodno uvjetovanog nasilja i nasilja u obitelji kao posljedice krize. Nadalje, Vijeće ističe važnost promicanja pravednog pristupa kvalitetnim zdravstvenim uslugama i obrazovanju te podsjeća na obvezu EU-a u okviru Europskog konsenzusa o razvoju da bude predan poticanju, zaštiti i ostvarivanju svih ljudskih prava te potpunoj i učinkovitoj provedbi Pekinške platforme za djelovanje i Programa djelovanja Međunarodne konferencije o stanovništvu i razvoju (ICPD) i ishoda njihovih revizijskih konferencija te ostaje predano spolnom i reproduktivnom zdravlju i pravima (SRHR) u tom kontekstu.
9. Vijeće poziva na dosljednost između kratkoročnog humanitarnog odgovora i odgovora na krizne situacije te izrade programa srednjoročne i dugoročne potpore za otklanjanje strukturnih posljedica pandemije u partnerskim zemljama i izgradnju otpornosti. Ističe da bi pri sljedećoj izradi programa za razvojnu suradnju EU-a (2021. – 2027.) trebalo u vidu imati dugoročniji odgovor u kontekstu naših obveza u okviru zajedničke izrade programa, ovisno o situaciji. Nadalje, naglašava važnost usklađenosti politika radi razvoja i stvaranja sinergija između unutarnjih i vanjskih politika i instrumenata EU-a.

10. Vijeće uviđa učinke izvanrednih mjera na sredstva za život, prehrambene sustave i lance opskrbe. S dubokom zabrinutošću primjećuje pogoršanje u području nesigurnosti opskrbe hranom i pothranjenosti te rizik od udvostručenja broja ljudi koji pate od akutne gladi u svijetu zbog bolesti COVID-19. U tom kontekstu Vijeće ističe važnost osiguravanja pristupa hrani i poljoprivrednim zalihama.
11. Vijeće uviđa da je pristup koji se ostvaruje bolja povezanost humanitarnog djelovanja, razvoja i mira ključan za rješavanje trenutačne globalne zdravstvene krize te ponovno ističe svoju potporu provedbi obveza u okviru sporazuma „Veliki dogovor”. Vijeće naglašava važnost osiguravanja neometanog ulaska humanitarnih i medicinskih radnika u zemlje i njihova kretanja u tim zemaljama. U tom kontekstu Vijeće pohvaljuje Komisiju zbog uspostave humanitarnog zračnog mosta.
12. Ističe ulogu delegacija EU-a u koordinaciji i osiguravanju uključivog sudjelovanja svih diplomatskih mreža država članica, uključujući europske razvojne agencije, EIB i druge europske financijske institucije, kao i druge relevantne aktere na razini zemlje, u skladu s pristupom koji se temelji na boljoj suradnji. Ujedno ističe važnost usklađivanja paketâ Team Europe s naporima partnerskih zemalja i drugih međunarodnih donatora. Odgovornost zemalja i partnerstvo s organizacijama civilnog društva i privatnim sektorom od ključne su važnosti.

13. Vijeće naglašava hitnu potrebu za većom globalnom suradnjom u području istraživanja i inovacija kako bi se postigli još brži razvoj, proizvodnja i uvođenje učinkovite preventivne dijagnostike, cjepiva i liječenja od bolesti COVID-19 u svim zemljama. Vijeće je predano osiguravanju kvalitete, sigurnosti i pravednog pristupa tim globalnim javnim dobrima za sve, uz osiguravanje toga da nitko ne bude zapostavljen, te pozdravlja inicijativu ACT-A, usmjerenu na ubrzanje pristupa alatima za suzbijanje bolesti COVID-19” (ACT-A). Vijeće potiče promicanje razmjene podataka među istraživačima, kao i bolji pristup novim znanstvenim dokazima, među ostalim putem otvorenog pristupa i otvorene znanosti. Vijeće naglašava potrebu za jačanjem zdravstvene sigurnosti i pripremama za buduće zdravstvene krize. Podsjeća da su izgradnja i jačanje zdravstvenih sustava te osiguravanje zdravstvene i sigurnosne zaštite osoblja za zdravstvenu i socijalnu skrb ključni za suzbijanje pandemije i sprečavanje posrednog učinka na druge bolesti te u tom kontekstu potvrđuje ključnu ulogu Svjetske zdravstvene organizacije. Vijeće ponovno ističe svoju punu potporu Globalnom fondu, Globalnom savezu za cjepiva i imunizaciju (GAVI) i UNITAID-u te prepoznaje aktualne napore drugih partnera, kao što je Koalicija za inovacije u području pripravnosti za epidemiju (CEPI), u globalnoj borbi protiv pandemije. Potrebno je održati zamah koji je postignut inicijativom za preuzimanje obveza koju predvodi EU, pokrenutom 4. svibnja 2020., kojom je prikupljeno 9,8 milijardi eura.
14. Vijeće uviđa potrebu za premošćivanjem digitalnog jaza i osiguravanjem visoke razine kibersigurnosti. Ističe mogućnost provođenja digitalne transformacije i inovativnih rješenja za potporu sustavima zdravstvene skrbi te jačanje otpornosti društava tijekom pandemije bolesti COVID-19 i njezinih posljedica. Nadalje, Vijeće naglašava važnost provedbe najviših etičkih standarda u upravljanju osobnim podacima.
15. Ujedno ističe važnost zajedničkog, brzog, vidljivog i transparentnog djelovanja skupine Team Europe, u potpunoj koordinaciji s partnerskim zemljama i UN-om. Vijeće ponovno potvrđuje svoju upravljačku ulogu u pružanju strateških političkih smjernica cijelim tijekom provedbe globalnog odgovora EU-a na bolest COVID-19. Također potiče daljnji razvoj snažne komunikacijske strategije za pristup skupine Team Europe, čime se osigurava transparentnost i suzbija dezinformiranje. U tu svrhu Vijeće:

- a) poziva Komisiju da dodjelu sredstava partnerskim zemljama temelji na zajedničkoj procjeni potreba, u suradnji s partnerskim zemljama te u skladu s njihovim planovima za odgovor na COVID-19 kako bi se utvrdili nedostaci i utvrdili glavni prioriteti;
- b) poziva Komisiju i države članice EU-a da nastave s radom na ostvarenju bržeg postizanja ciljeva utvrđenih ACT-A-om;
- c) ističe da je potrebno osigurati povezanost srednjoročnog i dugoročnog programiranja;
- d) potiče na daljnji rad utemeljen na stečenim iskustvima i dobrim praksama s ciljem osiguravanja financijske i ugovorne fleksibilnosti u provedbi globalnog odgovora EU-a na COVID-19;
- e) pozdravlja uspostavu zajedničkog sustava praćenja usklađenog sa smjernicama OECD-DAC-a koji bi uključivao mogući pokazatelj za COVID-19, kako bi se zajamčila odgovornost i transparentnost u upotrebi mobiliziranih i dodijeljenih sredstava te poziva sve aktere da brzo i redovito dostavljaju ažurirane informacije o resursima u okviru skupine Team Europe; nadalje, Vijeće ističe važnost osiguravanja transparentnosti u praćenju operacija proračunske potpore;
- f) naglašava važnost toga da svi akteri uključeni u Team Europe koordiniraju aktivnosti i razmjenjuju informacije te poduzimaju komunikacijske napore na razini zemalja, unutar EU-a, u partnerskim zemljama te na globalnim i multilateralim forumima.
- g) Podržava upotrebu pojma „Team Europe” u nacionalnim ili zajedničkim komunikacijskim kampanjama, aktivnostima za postizanje vidljivosti i javnim objavama te sa zadovoljstvom očekuje konkretne korake službi Komisije i ESVD-a prema snažnoj komunikacijskoj strategiji za skupinu Team Europe.

Vanjski odgovor skupine TEAM EUROPE na COVID-19 (do 3. lipnja 2020.)

TEAM EUROPE UKUPNO u milijunima EUR	33 037
Države članice EU-a	11 467
Europska komisija	13 800
EIB	6770
EBRD	1000

Raščlamba po zamljopisnim regijama:

UKUPNO u milijunima EUR	UKUPNO	Države članice EU-a	Europska komisija	EIB	EBRD
	33 037	11 467	13 800	6770	1000
Globalno	9900	8252	648	0	1000
Jamstva	2892	1327	1420	145	0
Zapadni Balkan i Turska	3967	33	1734	2200	0
Susjedstvo	7854	220	5319	2315	0
Supsaharska Afrika	4719	1228	2031	1460	0
Latinska Amerika i Karibi	1482	198	959	325	0
Azija i Pacifik	1730	206	1235	289	0
AKP, regionalni	346	3	343	0	0
Prekomorske zemlje i područja i Grenland	147	0	111	36	0